

April 2017 Admission
Application for Admission to the Double Degree Program
Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering (Master's Degree Course)
Shimane University
平成29年4月入学
ダブル・ディグリープログラムに基づく
島根大学大学院総合理工学研究科（博士前期課程）の学生募集要項

1. Purpose

This guideline was prepared to screen those students who are enrolled in the Master's Course at Northeast Normal University and who wish to enter the Master's Degree Course in Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering, Shimane University, based on the Double Degree Program (to earn two degrees) according to the agreement on students' exchange concluded between Shimane University and Northeast Normal University (People's Republic of China).

1. 趣旨

本募集要項は、島根大学と東北師範大学（中国）が締結したダブル・ディグリープログラム（双方向学位制度）による学生交流に関する協定書覚書に基づき、東北師範大学の碩士課程に在籍している学生のうち島根大学大学院総合理工学研究科博士前期課程に入学することを希望する学生を選抜するためのものです。

2. Outline of Double Degree Program

This is an educational program to enable the students enrolled in the master's degree course of Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering, Shimane University, and the students enrolled in the master's program of School of Mathematics and Statistics, Northeast Normal University to earn master's degrees of both institutions, by entering the master's program of the contra-party graduate school as the students of the graduate school and completing the required curriculum

2. ダブル・ディグリープログラム概要

島根大学大学院総合理工学研究科博士前期課程の学生と東北師範大学数学与統計学院碩士課程の学生が、それぞれ相手側大学の碩士課程、博士前期課程の学生として入学し、相手側大学大学院における正規の教育課程を修了することにより、当該学生が両大学の修士の学位を取得することを可能とする教育プログラムです。

3. Admission quota

Two students for enrollment in Mathematics Course, Major in Interdisciplinary Science and Engineering, Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering.

3. 募集人員

総合理工学研究科 総合理工学専攻 数理科学コース 2名

4. Application qualification

Those students who are enrolled in the master's program in School of Mathematics and Statistics, Northeast Normal University, and who are high in scholastic standing, and fulfill either ① or ② of the following requirements.

4. 出願資格

東北師範大学数学与統計学院の碩士課程に在籍する成績が優秀な学生で①または②の要件を満たす者

① Those who have completed 16 years of formal school education outside Japan, or are expected to graduate from such by March 31, 2017.

① 外国において学校教育における16年の課程を修了した者及び平成29年3月31日までに修了見込みの者

② Those who undertook an examination of applicants' qualification given by the Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering, Shimane University, and were recognized to be equivalent or superior in scholastic performance to university graduates, and who fulfill the qualification of 22 years in age or are expected to fulfill the qualification of 22 years in age by March 31, 2017.

② 本学大学院において、個別の入学資格審査により、大学を卒業した者と同等以上の学力があると認められた者で、22歳に達したもの及び平成29年3月31日までに達するもの

5. Application procedure

(1) Method of application

The applicants are required to assemble application forms and other required materials within the application period and submit them to the address as given below.

5. 出願手続

(1) 出願方法

志願者は出願期間内に出願書類等をまとめ、下記提出先に提出してください。

(2) Application period

January 16 (Mon.), 2017 ~ January 20 (Fri.), 2017

5:00 pm (Japan time) (must arrive by the time)

(2) 出願期間

平成29年1月16日(月) ~ 平成29年1月20日(金)

17:00(日本時間)まで(必着)

(3) Application documents

(3) 出願書類

① The form of application for admission

Form 1

① 入学志願票

別紙様式1のとおり

② Student registration certificate (An English translation must be attached.)

② 在学証明書(英語訳を添付すること。)

③ Academic transcript of the university (undergraduate school) from which the applicant graduated. (An English translation must be attached.)

③ 出身大学学部の成績証明書(英語訳を添付すること。)

④ Recommendations

A recommendation made by the dean of School of Mathematics and Statistics, Northeast Normal University, and a recommendation made by the supervisor, one each.

Form 2, 3 (The recommendation must be written in English or Japanese.)

④ 推薦書

東北師範大学数学与統計学院長及び指導教員が作成したもの 各1通

別紙様式2, 3のとおり(英語又は日本語で記載すること。)

⑤ Study program

Form 4 (The study program must be written in English or Japanese.)

⑤ 研究計画書

別紙様式4のとおり(英語又は日本語で記載すること。)

(4) Address to which application materials should be sent

Admissions desk for Interdisciplinary Faculty of Science and Engineering,
School Affairs Division, Education and Student Support Department, Shimane

University 1060 Nishi-Kawatsu Cho, Matsue City, 690-8504 Japan

Tel: 81-852-32-6042

FAX: 81-852-32-6059

(4) 提出先

〒690-8504 島根県松江市西川津町 1060

島根大学教育学生支援部・学務課総合理工学部入試担当

電話 0852-32-6042

FAX 0852-32-6059

6. Screening Method

- The screening is done by documentary examination and interview.
- The interview is done either by the direct face-to-face interview or by bi-directional speech/image communication through the Internet.

6. 選抜方法

- 入学者の選抜は、書類審査及び面接を実施します。
- 面接は、直接面接またはインターネットを利用した双方向音声・画像通信のいずれかで行います。

7. Period of the interview

One day during February 13 (Mon.), 2017 ~ February 17 (Fri.), 2017

The time of interview is basically 10:00 am ~ 4:00 pm (Japan time), and the interview is carried out according to the convenience of the applicant.

7. 面接期日

平成29年2月13日(月) ~ 平成29年2月17日(金)の1日

実施時間は、原則として10:00~16:00(日本時間)の間とし、出願者の都合に合わせて実施します。

8. Announcement of the successful applicants

March 8 (Wed.), 2017 11:00 am (Japan time)

Successful examinees' numbers are posted on the HP of Shimane University in the page of entrance-examination-information.

An acceptance letter will be sent to the successful applicants.

The judgment of acceptance is also notified to the Dean of School of Mathematics and Statistics, Northeast Normal University and the Manager of International Cooperation and Exchange Department.

8. 合格発表

平成29年3月8日(水) 11:00(日本時間)

島根大学ホームページの入試情報に合格者の受験番号を掲載します。

合格者には合格通知書を送付します。

また、東北師範大学数学与統計学院長及び国際合作与交流処長あてに合否の結果を通知します。

9. Tuition fee and other payments for students.

(1) Official examination fee, entrance fee, tuition fee are not collected.

(2) Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research (PAS) and Liability Insurance coupled with PAS:

1,340 yen (annual premium)

9. 授業料等学生納付金

(1) 検定料, 入学料, 授業料は不徴収とします。

(2) 学生教育研究災害障害保険料及び付帯賠償責任保険料: 1,340円(1年間)

10. Entrance formalities

March 24 (Fri.), 2017 ~ March 30 (Thu.), 2017

Applicants are required to go through entrance formalities by coming to Shimane University directly between 9:00 am and 5:00 pm within the time frame as given above, or through the postal mail. The postal mail must arrive within the time frame.

10. 入学手続

平成29年3月24日(金) ~ 平成29年3月30日(木)

上記期間内の9:00~17:00までに直接島根大学に来学するか又は郵送により入学手続を行ってください。

なお、郵送による場合も、期間内必着とします。

11. Lecture syllabus

Please refer to the HP below.

URL <http://shimane-riko.jp/graduate/master/wdegree.html>

11. 授業シラバス

下記ホームページ参照

URL <http://shimane-riko.jp/graduate/master/wdegree.html>

12. Cautionary notes

• If applicant's (tentative) supervisor at Shimane University has not been

determined at the time of application, the applicant's application materials cannot be received.

- No correction concerning the contents of the application can be made after acceptance of the applicant's application.

- If there is deficiency in the applicant's application materials, they may not be accepted.

12. 注意事項

- 出願時に島根大学の指導（予定）教員が決定していない場合は，出願書類等を受理できません。
- 出願後は，出願書類等の記載事項に変更は認めません。
- 出願書類に不備がある場合には，受理しないことがあります。

Form 1
(様式1)

Application for Admission to Double Degree Program (2017 Admission)
Master's Degree Mathematics Course
Major in Interdisciplinary Science and Engineering
Interdisciplinary Graduate School of Science and Engineering
Shimane University
(2017年度島根大学大学院総合理工学研究科博士前期課程
総合理工学専攻数理科学コース ダブル・ディグリープログラム入学志願票)

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

1. The application should be typewritten if possible, or neatly handwritten in block letters.
(明瞭に記入してください。)
 2. Numbers should be in Arabic figures. (数字は算用数字を用いてください。)
 3. Year should be written in the Anno Domini system. (年号はすべて西暦としてください。)
 4. Proper nouns should be written in full, and not be abbreviated. (固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないでください。)
- * Personal data entered in this application will only be used for the selection purposes, and contact information such as e-mail addresses will only be used for forming related human networks after the student returns home and for sending of information by Shimane University.
(本申請書に記載された個人情報については、選考のために使用するほかは、特に E-mail アドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること及び必要に応じ島根大学より各種情報を送信する以外には使用しません。)

Paste your passport photograph taken within the past 3 months. Write your name and nationality in block letters on the back of the photo.

写真 (6×4 cm)

1. Name in full, in native language _____, _____ (Sex)
(姓名 (自国語)) (Family name) (First name) (Middle name) Male (男)
In Roman block capitals _____, _____ Female (女)
(ローマ字) (Family name) (First name) (Middle name)

2. Nationality _____
(国籍)

3. Date of birth (生年月日)

Year (年) Month (月) Day (日) Age (on April 1, 2017) (年齢 2017年4月1日現在)

4. Present status : with the name of the university attended
(在学大学名を記入してください。)

5. Present address and telephone number, facsimile number, E-mail address
(現住所及び電話、ファックス番号、Eメールアドレス)

Present address (現住所) : _____

Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX番号) : _____

E-mail address _____

- * If possible, write an e-mail address that can be used for periods including the time before you come to Japan, your stay in Japan and the period after you return home.
(可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想される E-mail アドレスを記入してください。)

6. Planned Year and Month of Arrival (来日予定) Year (年) _____ Month (月) _____

7 Name of your prospective academic adviser at Shimane University (島根大学における指導 (予定) 教員氏名)

8. Educational background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月日)	Period of schooling you have attended (修学年数)	Diploma or Degree awarded, Major subject (学位・資格, 専攻科目)
Elementary Education (初等教育) Elementary School (中学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Secondary Education (中等教育) Lower Secondary school (中学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
High Education (高等教育) Undergraduate Level (大学)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Graduate Level (大学院)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	yrs (年) and mons (月)	
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数)			yrs (年)	

9. Japanese language proficiency : Evaluate your level and fill in with an X where appropriate in the following blanks.
 (日本語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入してください。)

	Excellent (優)	Good (良)	Poor (不可)
Reading (読む能力)			
Writing (書く能力)			
Speaking (話す能力)			

10. Person to be notified in applicant's home country, in case of emergency :

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full :

(氏名) _____

ii) Address : with telephone number, facsimile number, E-mail address

(住所 : 電話番号, ファックス番号又は E メールアドレスを記入してください。)

Present address (現住所) : _____

Telephone/Facsimile number (電話番号/FAX 番号) : _____

E-mail address _____

iii) Occupation :

(職業) _____

i) Relationship :

(本人との関係) _____

Date of
application :

(申請年月日) _____

Applicant's
signature :

(申請者署名) _____

Applicant's name

(in Roman block capitals) :

(申請者氏名) _____

Form 2

Date: day month year

Dear President of Shimane University

Recommendation

Based on the Double Degree Program according to the agreement on students' exchange concluded between Shimane University and Northeast Normal University, I recommend the student described below as a student with outstanding academic results.

Student's research course:

Student's name:

Dean (official seal)
School of Mathematics and Statistics,
Northeast Normal University

Form 3

Recommendation

Nominee

Student's research course:

Student's name:

[Reason for recommendation]

Date: day month year

Recommender

Supervisor (signature)

School of Mathematics and Statistics, Northeast Normal University

Form 4
(様式4)

Study Program
(研究計画書)

Name in full, in native language _____,
(姓名 (自国語)) (Family name) (First name) (Middle name)

Study program in Japan (研究計画)